1.10.1

Nea International bv
Europalaan 31
6199 AB Maastricht-Airport
The Netherlands

www.push.eu

Designed in the Netherlands
Made in the EU

I 1039-10 1 / 8A

11/2021

Medical Device

©Nea

CARE

Wrist brace
Handgelenkbandage
Bandage de poignet
Polsbrace
Polsiera
Muñequera

Product information

EN • DE • NL • FR • IT
ES • PT • CS • PL • HU
JA • SV • DA • NO • FI

PUSH CARE WRIST BRACE

INTRODUCTION
Push care products provide solutions when your freedom of movement is restricted by an injury or disorder.

Your new wrist brace is a Push care product, characterised by a high level of effectiveness, comfort and quality. The Push care wrist brace offers pain relief and a sense of greater stability by means of adjustable pressure.

Push care products are innovative and are manufactured for you with great care. This ensures maximum security and carefree use.

Read the product information carefully before you use the Push care wrist brace. If you have any questions, please consult your reseller or send an e-mail to info@push.eu.

PRODUCT CHARACTERISTICS
Your Push care wrist brace provides compression around the wrist, improving the sense of stability of the joint. This compression can be adjusted as needed. The wrist joint is not immobilised, leaving you sufficient freedom of movement to carry out activities. The palm of the hand is left free, to allow a proper grip.

So-called comfort zones of padded material have been created around vulnerable areas of the wrist. A proper anatomic fit contribute to the brace remaining in position during movements.

The brace is made of Sympress™, a high-quality comfortable material. The use of microfibres makes the inside feel soft and keeps the skin dry. The Push care wrist brace is easy to apply and can be washed without any problem.

INDICATIONS
- Slight strain complaints in the wrist
- Slight distortion
- Slight residual instability
- Mild arthrosis
- Slight rheumatoid complaints

There are no known disorders where the brace cannot or should not be worn. In the case of poor blood circulation in the limbs, a brace may cause hyperaemia. Avoid applying the brace too tightly in the beginning.

Pain is always a sign of warning. If the pain persists or complaints deteriorate, it is advisable to consult your doctor or therapist.

DETERMINING SIZE / FITTING
The wrist brace is available in 4 sizes. Measure the circumference of the wrist as shown in the illustration on the packaging. The table on the packaging shows the correct brace size for your wrist.

A The correct fitting sequence is determined by the increasing molecule symbols on the wrist brace. Slide the base around the hand until it reaches the thumb. Close the first fastening around the wrist.
B Wrap the long strap around the wrist to apply the required compression to the wrist.
C Close the hook and loop fastener.

WASHING INSTRUCTIONS

To promote hygiene and to maximise the lifespan of the brace, it is important to wash the brace regularly, observing the washing instructions.

If you intend not to use the brace for some time, it is recommended that you wash and dry the brace before storage.

Before washing, close the hook and loop fasteners to protect the brace and other laundry.

The brace can be washed at temperatures up to 30 °C, on a delicate fabrics cycle or by hand. Do not use any bleaching agents.

A gentle spin-dry cycle can be used: after this, hang the brace up to dry in the open air (**not** near a heating source or in a tumble drier).

IMPORTANT
- Proper use of the Push brace may require diagnosis by a doctor or therapist.
- Push braces were designed to be worn on an undamaged skin. Damaged skin must first be covered with suitable material.
- Optimal functioning can only be achieved by selecting the right size. Fit the brace before purchasing, to check its size. Your reseller's professional staff will explain the best way to fit your Push brace. We recommend that you keep this product information in a safe place, to be able to consult it for fitting instructions whenever needed.
- Consult a brace specialist if the product requires individual adaptation.
- Check your Push brace each time before use for signs of wear or ageing of components or seams. Optimal performance of your Push brace can only be guaranteed if the product is fully intact.
- Within the framework of EU regulation 2017/745 on medical devices, the user must report any serious incident involving the product to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user is established.

Push® is a registered trademark of Nea International bv

PUSH CARE HANDGELENKBANDAGE

EINLEITUNG
Push Care Produkte bieten Lösungen bei Einschränkung Ihrer Bewegungsfreiheit durch Verletzung oder Funktionsstörung.

Ihre neue Handgelenkbandage ist ein Push Care Produkt, das sich durch hohe Wirksamkeit, Komfort und Qualität auszeichnet. Die Push Care Handgelenkbandage bietet Schmerzlinderung und das Gefühl von mehr Stabilität durch einstellbaren Druck.

Push Care Produkte sind innovativ und werden mit größter Sorgfalt für Sie hergestellt. Dies gewährleistet größte Sicherheit und sorgenlose Benutzung.

Lesen Sie sorgfältig die Produktinformationen, bevor Sie die Push Care Handgelenkbandage verwenden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder schicken Sie eine E-Mail an info@push.eu.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN
Ihre Push Care Handgelenkbandage sorgt für Druck rund um das Handgelenk und verbessert so das Stabilitätsgefühl. Dieser Druck kann individuell angepasst werden. Das Handgelenk ist nicht vollständig fixiert, so dass Sie über ausreichende Bewegungsfreiheit verfügen, um Ihren Tätigkeiten nachzugehen. Die Handfläche bleibt frei, um Ihnen das Greifen zu ermöglichen.

Sogenannte Komfortzonen aus gepolstertem Material wurden um empfindliche Stellen des Handgelenks herum eingebaut. Eine gute anatomische Passform trägt dazu bei, dass die Bandage bei Bewegungen nicht verrutscht.

Die Bandage besteht aus Sympress™, einem hochqualitativen komfortablen Material. Die Verwendung von Mikrofaser sorgt für eine weiche Innenseite und hält die Haut trocken. Die Push Care Handgelenkbandage ist leicht anzulegen und kann problemlos gewaschen werden.

INDIKATIONEN
- Überlastung des Handgelenks
- Leichte Distorsion
- Leichte Restinstabilitäten
- Leichte Arthrose
- Leichte Rheumabeschwerden

Es sind keine Beschwerden bekannt, bei denen die Bandage nicht getragen werden kann oder sollte. Bei schlechter Durchblutung der Glieder kann eine Bandage zu Hyperämie führen. Vermeiden Sie es, die Bandage anfänglich zu fest anzulegen.

Schmerz ist immer ein Warnsignal. Wenn der Schmerz anhält oder die Beschwerden sich verschlimmern, ist es ratsam, einen Arzt oder Therapeuten aufzusuchen.

ANMESSEN/ANLEGEN
Die Handgelenkbandage ist in 4 Größen erhältlich. Messen Sie den Umfang Ihres Handgelenks, wie auf der Packung abgebildet. Anhand der Tabelle auf der Verpackung bestimmen Sie die korrekte Bandagengröße für Ihr Handgelenk.

A Die korrekte Reihenfolge des Anlegens wird durch die zunehmenden Molekülsymbole auf der Handgelenkbandage festgelegt. Streifen Sie die Bandage über Ihre Hand bis zum Daumen. Dabei liegt der schmale Steg zwischen Daumen und Zeigefinger. Verschließen Sie den ersten Verschluss auf der Oberseite des Handgelenks.
B Wickeln Sie nun das lange Band um das Handgelenk herum, um den erforderlichen Druck auf das Handgelenk zu erzeugen.
C Schließen Sie den Klettverschluss.

WASCHHINWEISE

Für eine gute Hygiene und eine längere Lebensdauer der Bandage ist es wichtig, die Bandage regelmäßig zu waschen und die Waschanleitung zu befolgen.

Wenn Sie Ihre Bandage über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, empfiehlt es sich, sie vor der Lagerung zuerst zu waschen und trocknen zu lassen.

Schließen Sie vor dem Waschen den Klettverschluss, um die Bandage und andere Wäsche zu schützen.

Die Bandage kann bei bis zu 30 °C im Schonwaschgang oder von Hand gewaschen werden. Keine Bleichmittel verwenden.

Ein leichtes Schleuderprogramm kann angewendet werden. Hängen Sie anschließend die Bandage im Freien zum Trocknen auf (**nicht** in der Nähe von Heizquellen oder im Wäschetrockner trocknen).

WICHTIG
- Für die richtige Anwendung der Push Bandage kann eine Diagnose eines Arztes oder Therapeuten notwendig sein.
- Push Bandagen sind für das Tragen auf intakter Haut vorgesehen. Sollte die Haut verletzt sein, sollte sie mit einem geeigneten Mittel abgedeckt werden.
- Für eine optimale Funktion ist die richtige Wahl der Größe entscheidend. Bitte passen Sie daher Ihre Bandage vor dem Kauf an, um die Größe zu überprüfen. Das Fachpersonal an Ihrer Verkaufsstelle wird Ihnen erklären, wie Sie Ihre Push Bandage optimal anlegen. Bewahren Sie die Produktinformationen auf, damit Sie später die Anleitung zum Anlegen der Bandage nachlesen können.
- Wenden Sie sich an den Spezialisten, wenn das Produkt individuelle Anpassungen erfordert.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Ihrer Push Bandage, dass keine Abnutzung oder Alterung von Teilen oder Nähten erkennbar ist. Eine optimale Funktion Ihrer Push Bandage ist nur dann gewährleistet, wenn das Produkt vollständig intakt ist.
- Gemäß der EU-Verordnung 2017/745 über Medizinprodukte muss der Benutzer jeden schweren Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt dem Hersteller und der zuständigen Behörde in dem EU-Mitgliedstaat, in dem der Benutzer ansässig ist, melden.

Push® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Nea International bv

PUSH CARE POLSBRACE

WOORD VOORAF
Push care producten bieden oplossingen wanneer u door een blessure of aandoening wordt beperkt in uw bewegingsvrijheid.

Uw nieuwe polsbrace is een Push care product en wordt gekenmerkt door een hoge mate van effectiviteit, comfort en kwaliteit. De Push care Polsbrace biedt pijnverlichting en een verbeterd stabiliteitsgevoel door middel van instelbare druk.

Push Care producten zijn innovatief en worden met zorg voor u gemaakt. Dit met het oog op maximale zekerheid en een zorgeloos gebruik.

Lees de productinformatie voor het gebruik van de Push care Polsbrace aandachtig door. Met eventuele vragen kunt u terecht bij uw leverancier of kunt u stellen aan info@push.eu.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN
Uw Push care Polsbrace biedt compressie rond het polsgewricht, waardoor het stabiliteitsgevoel in het gewricht wordt verbeterd. Deze compressie kunt u naar eigen behoefte instellen. Het polsgewricht wordt niet geïmmobiliseerd, waardoor u voldoende bewegingsvrijheid behoudt om uw activiteiten uit te voeren. De handpalm is vrijgelaten waardoor een goede grip behouden blijft.

Rond kwetsbare gebieden van de pols zijn zgn. comfortzones aangebracht door middel van gepolsterd materiaal. De goede anatomische pasvorm bevordert het positiebehoud van de brace tijdens beweging.

De brace is vervaardigd van Sympress™, een hoogwaardig, comfortabel materiaal. Door het gebruik van microvezels voelt de binnenzijde zacht aan en blijft de huid droog. De Push care Polsbrace is eenvoudig aan te leggen en kan probleemloos gewassen worden.

INDICATIES
- Lichte overbelastingsklachten in het polsgewricht
- Lichte distorsie
- Lichte restinstabiliteit
- Lichte artrose
- Lichte reumatische klachten

Er zijn geen aandoeningen bekend waarbij de brace niet gedragen kan of mag worden. Bij een slechte doorbloeding van de ledematen kan een brace tot stuwing leiden. Leg de brace aanvankelijk niet te strak aan.

Pijn is altijd een waarschuwingsteken. Bij aanhoudende pijn of verergering van de klachten is het raadzaam uw behandelend arts of therapeut te raadplegen.

AANMETEN / AANLEGGEN
De polsbrace is verkrijgbaar in vier maten. Meet de omtrek van de pols zoals aangegeven in de tekening op de verpakking. In de tabel op de verpakking vindt u de juiste bracemaat behorende bij uw polsomtrek.

A De juiste aanlegvolgorde wordt bepaald door de oplopende molecuulsymbolen op de brace.Schuif de basis om de hand tot deze aansluit op de duim.Sluit de eerste sluiting rond de pols.
B Wikkel de lange band rondom de pols, zodat de juiste compressie op het polsgewricht wordt geboden.
C Sluit het klittenband.

ONDERHOUDSVOORSCHRIFT

Voor een goede hygiëne en een langere gebruiksduur van de brace is het belangrijk om de brace regelmatig te wassen en de wasinstructies te volgen.

In het geval dat u de brace een langere periode niet gebruikt, is het aan te raden de brace eerst te wassen en te laten drogen, alvorens deze op te bergen.

Sluit de klittenbanden voor het wassen ter bescherming van de brace en ander wasgoed.

De brace kan gewassen worden bij maximaal 30 °C, fijne was of handwas. Gebruik tijdens het wassen geen bleekwater.

De brace mag licht gecentrifugeerd worden: hang de brace daarna in de open lucht te drogen (**niet** bij de verwarming of in een droogtrommel).

BELANGRIJKE INFORMATIE
- Voor een juist gebruik van uw Push brace kan een diagnose door een arts of therapeut noodzakelijk zijn.
- Push braces zijn bedoeld om op de intacte huid te dragen. Mocht de huid beschadigd zijn, dan dient de huid met een daartoe geëigend middel afgedekt te zijn.
- Voor een optimale functie is een juiste maatkeuze essentieel. Past u daarom vóór aankoop uw brace om de maat te controleren. Het vakkundige personeel van uw verkooppunt legt u uit hoe u uw Push brace optimaal aanlegt. Bewaar de productinformatie zodat u later de aanleginstructies kunt nalezen.
- Raadpleeg de vakspecialist indien het product individuele aanpassingen vereist.
- Controleer vóór elk gebruik van uw Push brace of er geen slijtage of veroudering aan onderdelen of stiknaden waarneembaar is. Een optimale functie van uw Push brace is alleen gewaarborgd indien het product volledig intact is.
- In het kader van EU verordening 2017/745 inzake medische hulpmiddelen dient de gebruiker ieder ernstig voorval in verband met het product te melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit in de EU-lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.

Push® is een geregistreerde merknaam van Nea International bv

POIGNET DE MAINTIEN PUSH CARE

INTRODUCTION
Les produits Push care vous apportent des solutions lorsque votre liberté de mouvement a été restreinte par une blessure ou par un trouble.

Votre nouveau poignet de maintien est un produit Push care se caractérisant par un haut niveau d'efficacité, de confort et de qualité. Le bandage de poignet Push care apporte un soulagement de la douleur et une sensation de plus grande stabilité supplémentaire grâce à la compression réglable.

Les produits Push care sont innovateurs et fabriqués pour vous avec un grand soin. Une sécurité maximale et une utilisation sans souci sont ainsi garanties.

Lisez attentivement les informations du produit avant d'utiliser le poignet de maintien Push care. Si vous avez des questions, veuillez consulter votre revendeur ou envoyer un e-mail à info@push.eu.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT
Votre poignet de maintien Push care exerce une pression autour du poignet, améliorant ainsi la stabilité de l'articulation. Cette pression peut être réglée si nécessaire. L'articulation du poignet n'est pas immobilisée, ce qui vous laisse une liberté de mouvement suffisante pour effectuer vos activités. La paume de la main est libre pour permettre une bonne saisie des objets.

Des bandes de confort en matière rembourrée ont été prévues autour des zones vulnérables du poignet. Un ajustement anatomique approprié fait que le poignet de maintien reste en position quand vous êtes en mouvement.

Le poignet de maintien est fait en Sympress™, une matière confortable de haute qualité. L'utilisation de microfibres rend l'intérieur doux et maintient la peau sèche. Le poignet de maintien Push care est facile à appliquer et se lave sans aucun problème.

INDICATIONS
- Légères douleurs lancinantes au poignet
- Légère déformation
- Légère instabilité résiduelle
- Arthrose modérée
- Légères douleurs rhumatoïdes

Il n'existe aucune affection connue en raison de laquelle le bandage ne doit pas ou ne peut pas être porté. En cas de mauvaise circulation sanguine dans les membres, un bandage peut provoquer une hyperémie. Ne serrez pas excessivement le bandage, au début.

La douleur est toujours un signal d'avertissement. Si la douleur persiste ou si les symptômes augmentent, il est recommandé de consulter votre médecin ou votre thérapeute.

DETERMINATION DE LA TAILLE / AJUSTAGE
Le poignet de maintien est disponible en quatre tailles. Mesurez la circonférence du poignet comme le montre l'illustration sur l'emballage. Le tableau se trouvant sur l'emballage vous indique la taille qui convient à votre poignet.

A L'ordre d'ajustage correct est déterminé par les symboles de molécule croissants sur le poignet de maintien. Glissez la base autour de la main jusqu'à ce qu'elle atteigne le pouce.Fermez la première attache autour du poignet.
B Enroulez la longue bande autour du poignet pour exercer la pression requise sur celui-ci.
C Fermez la fermeture à boucles et à crochets .

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

Pour assurer l'hygiène et prolonger la durée de vie du poignet de maintien, il importe de la laver régulièrement en respectant les instructions de lavage.

Si le poignet de maintien n'est pas utilisée durant une période prolongée, il est conseillé de la laver et de la faire sécher avant de la ranger.

Avant le lavage, fermez les fermetures à boucles et à crochets afin de protéger le poignet de maintien et l'autre linge.

Le poignet de maintien peut être lavée à des températures allant jusqu'à 30 °C, avec un programme pour linge délicat ou à la main. N'utilisez aucun agent de blanchissement.

Un cycle d'essorage doux peut être utilisé : ensuite, faites sécher le poignet de maintien à l'air libre (**pas** près d'une source de chaleur ni, dans un sèche-linge).

IMPORTANT
- L'utilisation appropriée du poignet de maintien Push peut nécessiter le diagnostic d'un docteur ou d'un thérapeute.
- Les poignets de maintien Push sont prévus pour être portés sur une peau en bonne santé. Si la peau est abîmée, elle doit d'abord être recouverte d'une matière adéquate.
- Pour assurer un fonctionnement optimal, choisissez la taille de poignet de maintien adéquate. Essayez donc le poignet de maintien avant de l'acheter, afin de vérifier que la taille vous convient. Le personnel spécialisé de votre revendeur vous expliquera la meilleure manière de placer votre poignet de maintien Push. Nous vous conseillons de conserver ces informations, afin de pouvoir consulter à nouveau les instructions d'ajustement du poignet de maintien à l'avenir.
- Consultez un spécialiste des bandages si le produit nécessite une adaptation individuelle.
- Contrôlez votre poignet de maintien Push avant chaque utilisation, pour vérifier qu'il n'y a pas de signes d'usure ou de vieillissement de ses éléments ou de ses coutures. Votre poignet de maintien Push ne peut fonctionner de manière optimale que s'il est entièrement intact.
- Conformément au Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux, l'utilisateur doit informer le fabricant et l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur est établi de tout incident grave relatif au produit.

Push® est une marque déposée de Nea International bv

POLSIERA PUSH CARE

INTRODUZIONE
I prodotti Push Care offrono valide soluzioni quando la vostra libertà di movimento è limitata da una lesione o da un disturbo.

La vostra nuova polsiera è un prodotto Push Care, che si contraddistingue per l'alto livello di efficacia, comfort e qualità. La polsiera Push care aiuta ad alleviare il dolore dando una sensazione di maggiore stabilità grazie alla pressione regolabile.

I prodotti Push Care sono innovativi e vengono realizzati per voi con grande cura. Ciò assicura la massima sicurezza ed un uso senza preoccupazioni.

Prima di utilizzare la polsiera Push Care, vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni sul prodotto. Per domande e/o osservazioni, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore di fiducia o di inviare una e-mail a info@push.eu.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO
La vostra polsiera Push Care esercita una compressione intorno al polso, migliorando il senso di stabilità dell'articolazione. Questa compressione può essere regolata, se necessario. L'articolazione del polso non viene immobilizzata, lasciandovi sufficiente libertà di movimento per eseguire le normali attività. Il palmo della mano è libero, per consentirvi una presa corretta.

Attorno alle aree vulnerabili del polso sono state create delle cosiddette «zone di conforto» di materiale imbottito. La forma anatomica corretta consente al prodotto di restare in posizione durante i movimenti.

Il prodotto è realizzato in Sympress™, un materiale confortevole di alta qualità. L'uso di microfibre rende la parte interna morbida al tatto mantenendo la pelle asciutta. La polsiera Push Care è facile da applicare e può essere lavata senza alcun problema.

APPLICAZIONI
- Leggere distrazioni del polso
- Leggera distorsione
- Leggera instabilità
- Lieve artrosi
- Leggeri disturbi dell'artrite reumatoide

Non vi sono disturbi noti che sconsigliano l'uso del prodotto. In caso di circolazione sanguigna insufficiente negli arti, il prodotto può causare iperemia. Evitate di applicare il prodotto stringendolo troppo all'inizio.

Il dolore rappresenta sempre un campanello di allarme. Se il dolore persiste o i disturbi peggiorano, è consigliabile consultare il vostro medico o il vostro fisioterapista.

COME STABILIRE LE GIUSTE TAGLIA
La polsiera è disponibile in 4 diverse taglie. Misurate la circonferenza del polso, come illustrato nella figura riportata sulla confezione. Nella tabella riportata sulla confezione potrete individuare le dimensioni corrispondenti al vostro polso.

A La corretta sequenza di applicazione è determinata dai simboli di valore crescente stampigliati sulla polsiera. Fate scivolare la base intorno alla mano fino a raggiungere il pollice.Chiudete la prima chiusura intorno al polso.
B Avvolgete la cinghia intorno al polso, per applicare la compressione desiderata al polso.
C Chiudere la chiusura a gancio e occhiello.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

Per garantire l'igiene e massimizzare la durata di tutore, è importante lavarla periodicamente attenendosi alle istruzioni per un corretto lavaggio.

Se non si intende utilizzare il tutore per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di lavarlo e asciugarlo prima di riporlo.

Prima del lavaggio, chiudere le chiusure a gancio e occhiello per proteggere il prodotto e gli altri capi da lavare.

Il prodotto può essere lavato fino ad temperatura di 30 °C, a mano o utilizzando un ciclo per tessuti delicati. Non utilizzare alcun candeggio.

È possibile utilizzare un ciclo delicato di centrifuga: una volta terminato, stendete il prodotto ad asciugare all'aria aperta (**non** nelle vicinanze di una fonte di calore né nell'asciugabiancheria).

IMPORTANTE
- Per un corretto uso del prodotto Push, può essere necessaria la diagnosi di un medico o di un fisioterapista.
- I tutori Push sono destinati ad essere indossati sulla cute perfettamente integra. La cute eventualmente danneggiata dovrà essere coperta prima dell'applicazione con materiale adeguato.
- Il funzionamento ottimale del prodotto è garantito solo se della taglia giusta. Si consiglia di provare il tutore prima di acquistarlo per verificare che la taglia sia adeguata. Il personale del punto vendita è a sua disposizione per spiegarle in che modo indossare correttamente il tutore Push. Le consigliamo di custodire questa scheda informativa in un luogo sicuro così da poter leggere le istruzioni su come indossare il tutore ogni volta che lo desidera.
- Nel caso in cui il prodotto dovesse necessitare di un adattamento individuale, le consigliamo di consultare uno specialista.
- Prima di utilizzare il tutore Push, verificare sempre che non presenti segni di usura o di invecchiamento di componenti o cuciture. Le prestazioni ottimali del tutore Push sono garantite solo se il prodotto è completamente integro.
- Nel quadro del regolamento UE 2017/745 sui dispositivi medici, l'utilizzatore è tenuto a segnalare qualsiasi incidente di grave entità occorso durante l'utilizzo del prodotto al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui è residente.

Push® è un marchio registrato di Nea International bv

MUÑEQUERA PUSH CARE

INTRODUCCIÓN
Los productos Push care aportan soluciones allí en donde se ve restringida la libertad de movimientos debido a lesiones o traumatismos.

La nueva muñequera es un producto Push care caracterizado por un alto nivel de eficacia, confort y calidad. El soporte para muñeca Push care ayuda a aliviar el dolor y crea una sensación de mayor estabilidad ajustando la presión.

Los productos Push care son realmente innovadores y están fabricados para usted con un esmerado cuidado. Esto asegura el máximo de seguridad y un fácil uso.

Antes de usar la muñequera Push care, lea cuidadosamente la información del producto. Si tiene alguna duda, consulte con su distribuidor o envíe un correo electrónico a info@push.eu.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO
La muñequera Push care proporciona una compresión alrededor de la muñeca que mejora la sensación de estabilidad de la articulación. Esta compresión se puede ajustar según se precise. La articulación de la muñeca no queda inmovilizada, dejándole suficiente libertad de movimiento para desarrollar sus actividades normales. La palma de la mano queda libre para que pueda coger cosas.

Alrededor de los puntos vulnerables de la muñeca se han creado zonas blandas de material acolchado. Un correcto ajuste anatómico contribuye a que la muñequera se mantenga en su posición mientras se realizan movimientos.

La muñequera está hecha de Sympress™, un cómodo material de gran calidad. El uso de microfibras proporciona una sensación suave y mantiene la piel seca. La muñequera Push care es fácil de aplicar y se puede lavar sin problemas.

INDICACIONES
- Dolencias leves por distensiones en la muñeca
- Distorsión ligera
- Inestabilidad residual leve
- Artrosis suave
- Dolencias reumatoides leves

No se conocen trastornos que impidan el uso de la muñequera. En caso de problemas de circulación en los miembros, la muñequera puede provocar hiperemia. Evite colocársela excesivamente apretada al principio.

El dolor es siempre una señal de aviso. Si el dolor continúa, es aconsejable consultar con el médico o el fisioterapeuta.

DETERMINACIÓN DEL TAMAÑO / AJUSTE
La muñequera se encuentra disponible en 4 tallas. Mida la circunferencia de la muñeca como se muestra en la ilustración. El cuadro que viene en el envoltorio muestra la talla correcta de la muñequera para su muñeca.

A El orden de colocación correcta se establece por el aumento de los símbolos moleculares en la muñequera. Deslice la base alrededor de la mano hasta llegar al dedo pulgar. Cierre la primera fijación alrededor de la muñeca.
B Enrosque la cinta larga alrededor de la muñeca para ejercer la compresión necesaria sobre la misma.
C Abroche el cierre de gancho y lazo.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

Para fomentar y optimizar la vida útil de la férula, es importante lavarla con regularidad, siguiendo las instrucciones de lavado.

Si no va a usar la férula en un tiempo, es aconsejable que la lave y la seque antes de guardarla.

Antes de proceder con el lavado, abroche los cierres de gancho y lazo para proteger la férula y otras prendas.

Se puede lavar hasta una temperatura de 30 °C en un programa de tejidos delicados o bien a mano. No emplee nunca agentes blanqueadores.

Se puede usar un centrifugado suave. Después tienda la férula para que se seque al aire (**nunca** cerca de una fuente de calor o con una secadora).

IMPORTANTE
- Para un correcto uso de la muñequera, solicite el diagnóstico de un médico o un fisioterapeuta.
- Los protectores Push han sido diseñados para ponérselos sobre una piel sin heridas. En caso de tener alguna herida, primero hay que proteger la piel con material adecuado.
- El rendimiento óptimo solo puede conseguirse eligiendo la talla adecuada. Pruébese el protector antes de comprarlo para asegurarse de la talla. El personal profesional de su distribuidor le explicará la mejor forma de ajustarse la férula Push. Es recomendable guardar la información de este producto en un lugar seguro, para poder consultar las instrucciones de ajuste cuando lo necesite.
- Consulte a un especialista en este tipo de productos si necesita una adaptación personal.
- Revise su férula Push cada vez que vaya a ponérsela, por si tuviera indicios de desgaste o envejecimiento de los componentes o las costuras. El rendimiento óptimo de su férula Push solo puede garantizarse si el producto está completamente intacto.
- En el marco del Reglamento (UE) 2017/745 sobre los productos sanitarios, el usuario debe informar de cualquier incidente grave relacionado con el producto al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que viva.

Push® es una marca registrada de Nea International bv

LIGADURA DE PULSO PUSH CARE

INTRODUÇÃO
Os produtos Push Care oferecem soluções quando a sua liberdade de movimentos está limitada por uma lesão ou desordem.

A sua nova ligadura de pulso é um produto Push Care, caracterizado por um elevado nível de eficácia, conforto e qualidade. A ligadura de pulso Push Care proporciona alívio da dor e uma sensação de maior estabilidade por meio de pressão ajustável.

Os produtos Push Care são inovadores e fabricados com todos os cuidados. Isso assegura segurança máxima e utilização simplificada.

Leia atentamente a informação do produto antes de usar a ligadura de pulso Push Care. Em caso de dúvidas, consulte o seu revendedor ou envie um e-mail para info@push.eu.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO
A sua ligadura de pulso Push Care oferece compressão em torno do pulso, melhorando a sensação de estabilidade da articulação. Esta compressão pode ser ajustada conforme necessário. A articulação do pulso não é imobilizada, deixando-lhe liberdade de movimentos suficiente para efectuar as actividades. A palma da mão fica livre para poder agarrar.

Foram criadas em redor das áreas vulneráveis do pulso as chamadas zonas de conforto em material almofadado. Uma adaptação anatómica conveniente contribui para que a ligadura se conserve na posição durante os movimentos.

A ligadura é feita de Sympress™, um material confortável de alta qualidade. A utilização de microfibras faz sentir o interior macio e conserva a pele seca. A ligadura de pulso Push Care é fácil de aplicar e pode ser usada sem qualquer problema.

INDICAÇÕES
- Queixas de esforço ligeiras no pulso
- Distorção ligeira
- Instabilidade residual ligeira
- Artrose leve
- Queixas reumatóides ligeiras

Não há desordens conhecidas em que a ligadura não possa ou não deva ser usada. No caso de má circulação nos membros, uma ligadura pode causar hiperemia. Evite apertar demasiado a ligadura no início.

A dor é sempre um sinal de aviso. Se a dor persistir ou o mal-estar se agravar, é aconselhável consultar o seu médico ou terapeuta.

DETERMINAÇÃO DO TAMANHO / APLICAÇÃO
O punho de apoio está disponível em quatro tamanhos. Meça a circunferência do punho como mostra a ilustração na embalagem. A tabela impressa na embalagem indica-lhe o tamanho conveniente para o seu punho.

A A ordem de ajustamento é determinada pelos símbolos moleculares crescentes no punho de apoio. Faça deslizar a base em torno da mão até atingir o polegar.Feche o primeiro atilho em redor do punho.
B Enrole a banda longa em redor do punho para exercer a pressão requerida sobre o mesmo.
C Feche a faixa autocolante.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

Para garantir a higiene e maximizar a vida útil da ligadura, é importante lavá-la regularmente seguindo as instruções de lavagem.

Se não quiser utilizar a ligadura durante algum tempo, recomenda-se que lave e seque a ligadura antes de a guardar.

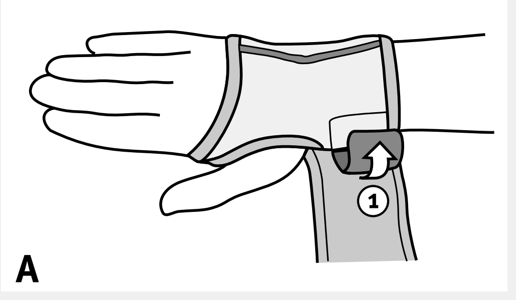
Antes de lavar, aperte as faixas autocolantes para proteger a ligadura e as outras peças de roupa.

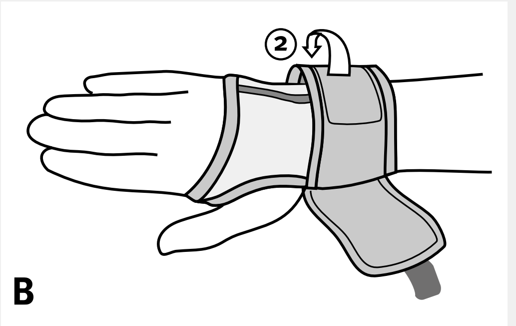
A ligadura pode ser lavada a temperaturas até 30 °C, num programa para tecidos delicados ou à mão. Não utilize agentes branqueadores.

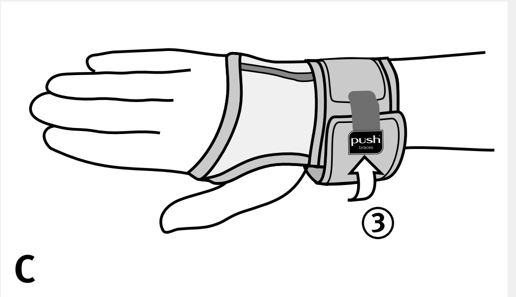
Pode ser usado um ciclo de centrifugação moderado: em seguida, pendure a ligadura para secar ao ar livre (**não** nas proximidades de uma fonte de calor nem num secador).

IMPORTANTE
- A utilização adequada da ligadura Push pode exigir diagnóstico por um médico ou terapeuta.
- As ligaduras Push foram desenvolvidas para serem utilizadas em pele sem lesões cutâneas. A pele com lesões cutâneas necessita ser revestida primeiro com material adequado.
- O funcionamento ideal só pode ser conseguido escolhendo o tamanho correto. Experimente a ligadura antes de comprar, para verificar o tamanho. O pessoal profissional do seu revendedor explicará a melhor maneira de experimentar a ligadura Push. Recomendamos que guarde esta informação do produto num local seguro para a poder consultar e obter instruções de ajuste sempre que necessário.
- Consulte um especialista em ligaduras se o produto necessitar de adaptação individual.
- Observe sempre a ligadura Push antes de utilizar, procurando sinais de desgaste ou envelhecimento dos componentes e costuras. O desempenho ideal da sua ligadura Push só pode ser garantido se o produto estiver intacto.
- No âmbito do regulamento da UE 2017/745 sobre dispositivos médicos, o utilizador deve comunicar qualquer incidente grave envolvendo o produto ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador reside.

Push® é uma marca registada pela Nea International bv







Material composition / *Materialzusammensetzung*	
Polyamide / *Polyamid*	48 %
Polyester / *Polyester*	28 %
Elasthane / *Elastan*	13 %
Others / *Sonstige*	11 %
Latex free / *Enthält kein Latex*	

日本語

PUSH保護手首サポーター

はじめに

Push 保護製品は、動作の自由が怪我または障害によって制限される場合の解決策を提供します。

新しい保護手首サポーターのPush 保護製品は、高水準の効能と快適性と品質を特色としています。Push care wrist brace （手首補強具）は、痛みを和らげ、調節可能な圧力によってより大きな安定性の感覚を生み出します。

Push 保護製品は、革新的でユーザのために大きな配慮をして製造されており、これにより最大の安全と心配のない使用が確実になります。

Push保護手首サポーターを使う際には、製品情報をよく読んでください。ご質問の場合には、販売店にお問い合わせいただくか、info@push.euへ電子メールでご連絡ください。

製品特徴

このPush保護手首は手首の回りに加圧を施し、関節の安定感を改善します。この加圧は、必要に応じて調節することができます。手首の関節は固定されません。ユーザが活動するため十分な動作の自由を残します。また、手の掌の適切なグリップは保持されます。

パッド材を入れたいわゆる柔らかい部分は、手首の弱い部分のまわりを取り囲みます。解剖学的な整合性は、動作間に適所にあるサポーターを 助けます。

サポーターは、高品質で快適な材料であるSympress™でできています。ミクロ繊維の使用で内部は柔らかい感じで皮膚の蒸れを防ぎます。Push保護 手首プレスは、使用が簡単で問題なしに洗濯することができます。

効能

- 手首の軽い挫傷病訴
- 軽度の捻挫
- 軽い残存性の不安定性
- 軽度の関節症
- 軽いリウマチ様病訴

サポーターを着けることができないか、着けるべきではないと言う障害の ケースはありません。四肢の血液循環がよくない場合、サポーターは充血 を引き起こす場合があります。始めは、サポーターをあまりきつく適用す ることを避けてください。 痛みは常に警告の徴候です。痛みが持続するか病訴が悪化する場合には、 医師または理学理療法士と相談されることをおすすめします。

サイズ・整合の決定

手首サポーターには、4つのサイズがあります。

パッケージに表示された具体例のようにして手首の周囲を測ってください。

パッケージに表示された表は、あなたに合うサポーターのサイズの参考になります。

A. 正しい締まり具合は、サポーターの分子シンボルの増加度合いで決まります。
サポーターを手のまわりで親指に届くまですべらせてください。
最初の留め具を手首のまわりで閉じます。

B. 手首を長いバンドで巻き、必要と思われる力を手首に加えて、面ファスナー・バンドを閉じます。（C ）

洗たくに関して

ブレースの衛生を保ち、寿命を最大に伸ばすには、クリーニングの指示を守って定期的にブレースをクリーニングすることが重要です。

しばらくそれを使用するつもりがない場合には、保管する前にブレースを洗って乾燥させることをお勧めします。

洗たくの前には、サポーターと他の洗濯物を保護するために面ファスナーを閉じてください 。

サポーターは、温度30度Cまでで 注意を必要とする洗濯機の繊維サイクルまたは手で洗濯することができます。どんな漂白剤も使わないでください。

洗濯機のゆるやかな回転乾燥サイクルは使っても差支えはありませんが、その後、サポーターを大気中にて（熱源の近くや回転式乾燥機以外で）乾かしてください。

重要

- Pushサポーターの適正使用には、医師または理学療法士による診断を必要とする場合があります。
- プッシュブレースは、無傷の皮膚に着用する目的で設計されています。皮膚に傷がある場合には、まず適切な材料で覆う必要があります。
- 最適な機能を実現するには、適切なサイズを選択する必要があります。購入前にブレースを取り付けて、サイズを確認してください。販売代理店の専門スタッフが、プッシュブレースを取り付ける最適な方法を説明します。この製品情報は、安全な場所に保管して、取り付けの仕方について必要なときにいつでも参照できるようにしてください。
- 製品に個別の調整が必要な場合には、ブレースの専門家に相談してください。
- コンポーネントや縫い目に摩耗や老化の兆候がないかどうか、使用前に毎回プッシュブレースをチェックしてください。プッシュブレースの最適なパフォーマンスは、製品が全く損傷していない場合にのみ保証されます。
- 医療機器に関するEU規制2017/745の枠組み内にある場合、ユーザーは製品に関連する重大な事故について製造業者およびユーザーの会社のある加盟国の所管官庁に報告しなければなりません。

Push®は、オランダのNea International bv 社

皆様の国の販売店について詳しい情報を得たい場合には、次のサイトをご覧ください。
www.push.eu/distributors

ČESKY

ZÁPĚSTNÍ BANDÁŽ PUSH CARE

ÚVOD

Výrobky Push care představují řešení tam, kde je volnost tělesného pohybu v důsledku úrazu nebo poruchy omezená.

Vaše nová zápěstní bandáž je výrobkem Push care, který je charakterizován vysokou efektivností, pohodlností a kvalitou. Zápěstní bandáž Push care nabízí díky nastavitelnému tlaku úlevu od bolesti a pocit větší stability.

Výrobkům Push care je při jejich výrobě věnována nejvyšší péče a mají moderní konstrukci. Tím je zajištěna jejich maximální bezpečnost a lze je nosit zcela bez obav.

Před použitím zápěstní bandáže Push care si dobře prostudujte informace o výrobku. Pokud máte jakékoliv dotazy, obraťte se laskavě na svého prodejce nebo nám zašlete e-mail na adresu: info@push.eu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Zápěstní bandáž Push care vyvíjí tlak kolem vašeho zápěstí, čímž zvyšuje pocit stability v kloubu. Tlak je možno podle potřeby upravovat. Zápěstní kloub není imobilizován, je v něm možný dostatečně volný pohyb a provozování všech činností. Dlaň je ponechána volná, čímž je umožněn správný úchop.

Kolem zranitelných míst v zápěstí byly vytvořeny tzv. zóny pohodlnosti podložního materiálu. K tomu, že bandáž zůstává během pohybu ve své poloze, přispívá správně volené anatomické tvarování.

Je vyrobena z vysoce kvalitního a pohodlného materiálu Sympress™. Díky tomu, že obsahuje mikrovlákna, je materiál uvnitř měkký a udržuje pokožku suchou. Zápěstní bandáž Push care se snadno nasazuje a lze jí bez problémů prát.

INDIKACE

- Mírné námahové obtíže v zápěstí
- Mírná distorze
- Mírná reziduální nestabilita
- Mírná artróza
- Mírné revmatoidní obtíže

Není známa žádná porucha, při které by se bandáž nedala nebo nesměla nosit. Při špatném prokrvování končetin může bandáž způsobovat hyperémii (překrvení). Zpočátku dávejte pozor, abyste bandáž příliš neutahovali.

Bolest je vždy varovným znamením. Pokud bolest přetrvává nebo se obtíže zhoršují, je vhodné poradit se s lékařem nebo terapeutem.

STANOVENÍ SPRÁVNÉ VELIKOSTI / NASAZOVÁNÍ

Zápěstní výztuha se dodává ve 4 velikostech. Podle obrázku na obalu si změřte obvod zápěstí. Správnou velikost výztuhy pro svou ruku odečtete v tabulce na obalu.

A Správné pořadí při nasazování ukazují na výztuze vzrůstající symboly molekul. Podklad posouvejte kolem ruky, dokud nedosáhne palce. Zapněte první zapínání kolem zápěstí.

B Pomocí neelastického pásu nastavte požadovaný tlak kolem zápěstí Oviňte si dlouhý pás kolem zápěstí na požadovanou kompresi a zapněte suchý zip. (C)

PRANÍ

Je důležité ortézu pravidelně prát dle příslušných pokynů. Zlepšíte tak hygienu a maximálně prodloužíte životnost ortézy.

Máte-li v úmyslu bandáž po nějakou dobu nepoužívat, doporučujeme ji před uložením vyprat a usušit.

Před praním zapněte suchý zip, abyste ochránili ortézu i ostatní prádlo.

Bandáž se dá prát při teplotách do 30°C v režimu jemných tkanin nebo v ruce. Bělicí přípravky nepoužívejte.

Lze použít jemné odstřeďování. Potom bandáž nechte uschnout volně na vzduchu (**nikoli** poblíž zdroje tepla; rovněž ji nedávejte do bubnové sušičky).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Ke správnému používání bandáže Push může být zapotřebí, aby lékař nebo terapeut nejprve stanovil diagnózu.
- Ortézy Push jsou určeny k nošení na nepoškozené pokožce. Poškozenou pokožku je třeba nejprve zakrýt vhodným materiálem.
- Optimální funkčnosti je možné dosáhnout pouze při použití správné velikosti. Před nákupem si ortézu vyzkoušejte a vyberte správnou velikost. Správné nasazení ortézy Push vám vysvětlí odborný personál v prodejně. Doporučujeme, abyste si tyto informace o výrobku uschovali na bezpečném místě a měli tak možnost si přečíst pokyny k nasazení ortézy, kdykoli bude třeba.
- Pokud výrobek vyžaduje individuální úpravu, kontaktujte specialistu na ortézy.
- Před každým použitím ortézy Push zkontrolujte, zda nejeví známky opotřebení či stárnutí materiálu jednotlivých součástí nebo švů. Ortéza Push poskytuje správnou funkčnost, pouze pokud není výrobek žádným způsobem poškozen.
- V rámci nařízení EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích musí uživatel ohlásit jakoukoli závažnou nežádoucí příhodu týkající se produktu výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém uživatel sídlí.

Push® je registrovaná známka společnosti Nea International bv

Podrobnosti o distributorovi ve vaší zemi naleznete na stránkách
www.push.eu/distributors

POLSKI

ORTOPEDYCZNA OPASKA OCHRONNA NADGARSTKA

WSTĘP

Produkty ochronne stanowią jedno z rozwiązań problemów związanych z przewlekłymi bólami pourazowymi. Stanowią zabezpieczenie przed urazami u osób bardzo aktywnych.

Opaska ochronna nadgarstka jest ochronnym produktem uciskowym, charakteryzującym się wysoką skutecznością, jakością oraz dającą pełny komfort. Opaska nadgarstka Push care pomaga zmniejszyć ból i dzięki regulowanemu stopniowi ucisku daje poczucie większej stabilności.

Uciskowe produkty ochronne wytwarza się z ogromną dokładnością. Aby sprostać oczekiwaniom naszych klientów, opaska zapewnia swobodę ruchów przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa.

Przed użyciem opaski należy uważnie przeczytać informację dotyczącą tego produktu. Wszelkie zapytania proszę kierować do sprzedawcy lub na adres poczty elektronicznej: info@push.eu

OPIS PRODUKTU

Ochronna opaska zapewnia stabilność stawu poprzez zwiększenie nacisku. Nacisk może być regulowany w miarę potrzeb. Nadgarstek nie jest całkowicie unieruchomiony. Orteza pozostawia wystarczającą swobodę ruchów pozwalającą na wykonywanie różnych czynności. Aby umożliwić chwytanie przedmiotów, spodnia część dłoni pozostaje nieskrępowana.

W szczególne wrażliwych miejscach nadgarstka znajdują się wykonane z miękkiego materiału tzw. ezementy zwiększające wygodę. Odpowiednie anatomiczne dopasowanie zapewnia pozostanie opaski na właściwym miejscu nawet podczas intensywnej pracy.

Opaska została wykonana z tworzywa wysokiej jakości o nazwie Sympress™. Zastosowanie mikro-włókien sprawia, że wewnętrzna jej strona jest miękka i skóra pod nią nie poci się. Opaska jest łatwa w użyciu. Można ją prać.

WSKAZANIA

- Profilaktyka przeciążeń i urazowa
- Lekkie skręcenie
- Nieznaczna utrwalona niestabilność
- Lekka artroza
- Zaburzenia reumatoidalne

Nie są znane żadne schorzenia, które stanowiłyby przeciwwskazanie do używania opaski. W przypadku słabego krążenia krwi w kończynach opaska może spowodować przekrwienie. Na początku stosowania należy wystrzegać się zbyt ciasnego dopasowania opaski.

Ból zawsze stanowi ostrzeżenie. W przypadku utrzymywania się dolegliwości bólowych lub ich nasilenia należy zgłosić się do lekarza lub rehabilitanta.

WYBÓR ROZMIARU/DOPASOWANIE

Opaska na nadgarstek dostępna jest w 4 rozmiarach. Zmierzyć obwód nadgarstka, w sposób pokazany na ilustracji na opakowaniu. Właściwy rozmiar opaski znaleźć można w tabeli na opakowaniu.

A Właściwa kolejność zakładania określona jest przez rosnące oznaczenia na opasce. Nasunąć podstawę opaski na rękę, aż dojdzie do kciuka. Zapiąć pierwsze mocowanie dookoła nadgarstka.

B Owinąć długi pasek wokół nadgarstka, aby odpowiednio docisnąć opaskę i zapiąć pasek rzepa.

C. Zapiąć na rzep.

KONSERWACJA

Aby zapewnić odpowiedni poziom higieny i wydłużyć żywotność opaski ortopedycznej, należy ją regularnie prać, przestrzegając odnośnych instrukcji.

Jeśli orteza ma nie być używana przez pewien czas, zaleca się wypranie jej i wysuszenie przed odłożeniem do przechowywania.

Aby ochronić opaskę i pozostałe pranie, przed praniem zapnij rzepy.

Prać w temperaturze nie przekraczającej 30 °C w pralce lub ręcznie. Nie należy używać środków wybielających.

Można zastosować delikatne odwirowanie. Po upraniu produkt należy suszyć na wolnym powietrzu (**nie** przy użyciu suszarki lub w pobliżu grzejnika).

UWAGA

- Właściwe korzystanie z ortezy może wymagać porady lekarza lub rehabilitanta.
- Opaski Push są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie można osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. Przed zakupem należy przymierzyć opaskę w celu dopasowania rozmiaru. Profesjonalny personel dystrybutora wskaże najlepszy sposób dopasowania opaski Push. Zalecamy przechowywanie tych informacji o produkcie w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby można było się z nimi zapoznać przed ponownym użyciem.
- Jeżeli produkt wymaga indywidualnego dopasowania, należy skonsultować się ze specjalistą zajmującym się opaskami uciskowymi.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić opaskę Push pod kątem oznak zużycia lub zestarzenia się elementów lub szwów. Optymalne działanie opaski Push może być zagwarantowane tylko wtedy, gdy produkt jest nienaruszony.
- W ramach rozporządzenia UE 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych użytkownik musi zgłosić każdy poważny incydent dotyczący produktu producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma siedzibę.

Push® jest zarejestrowaną marką firmy Nea International bv

Dane dystrybutora w Państwa kraju można znaleźć na stronie
www.push.eu/distributors

MAGYAR

PUSH CARE CSUKLÓRÖGZÍTŐ

BEVEZETÉS

A Push care termékek megoldást kínálnak, ha az Ön mozgásának szabadságát egy sérülés vagy rendellenesség korlátozza.

Az Ön új csuklórögzítője egy olyan Push care termék, melyet magas szintű hatékonyság, kényelem és minőség jellemez. A Push care csuklórögzítő az állítható nyomás révén nagyobb stabilitásérzést hoz létre.

A Push care termékek újítást hoznak, és a legnagyobb gondossággal készültek az Ön részére. Ez elősegíti a legnagyobb biztonságot és a gondtalan használatot.

A Push care csuklórögzítő használata előtt gondosan olvassa el a terméktájékoztatót. Amennyiben bármilyen kérdése van, kérjük forduljon Ön viszonteladójához, vagy küldjön e-mail-t az info@push.eu internet címre.

TERMÉK ISMERTETŐJEGYEK

Az Ön Push care csuklórögzítője kompressziót biztosít a csukló körül, megnövelve az ízület stabilitásának érzését. A kompresszió beállítható a kívánt mértékre. A csuklóízület nincs immobilizálva, elegendő mozgásszabadságot hagyva Önnek a tevékenységek elvégzéhez. A tenyér szabadon van hagyva, ezáltal lehetővé válik a megfelelő fogás.

Kipárnázott anyagból úgynevezett komfort zónákat alakítottunk ki a csukló sérülékeny területei körül. A pontos anatómiai illeszkedés hozzájárul ahhoz, hogy a rögzítő a mozgás során a helyén maradjon.

A rögzítő Sympress™-ből, egy jó minőségű, kényelmes anyagból készül. A mikroszálak használata a belsőt lágy tapintatúvá teszi és szárazon tartja a bőrt. A Push care csuklórögzítőt könnyű használni, és minden probléma nélkül mosható.

JAVALLATOK

- Enyhe megerőltetéses panaszok a csuklóban
- Enyhe ficam
- Enyhe visszamaradott instabilitás
- Enyhe arthrosis
- Enyhe reumás panaszok

Nincs olyan ismert rendellenesség, amelynek fennállása esetén a rögzítőt nem lehet vagy nem ajánlatos viselni. Csökkent vérellátású végtagok esetében a rögzítő vérbőséget okozhat. Kezdetben ne húzza túl szorosra a rögzítőt.

A fájdalom mindig figyelmeztető jel. Amennyiben a fájdalom nem múlik, vagy a panaszok rosszabbodnak, ajánlatos felkeresnie kezelőorvosát.

A MÉRET MEGHATÁROZÁSA / ILLESZKEDÉS

A csuklórögzítő 4 méretben kapható. Mérje meg a csukló körfogatát, amint azt a csomagon lévő ábra mutatja. A dobozon lévő címke mutatja az Ön csuklójának megfelelő rögzítő méretét.

A A megfelelő illeszkedési sorozat növekvő jelekkel van meghatározva a csukló rögzítőn. Húzza a rögzítőt a kézre, míg az el nem éri a hüvelykujjat. Rögzítse az első pántot a csukló körül.

B Tekerje körbe a hosszú pántot a csukló körül, mellyel megfelelően rögzíti a csuklót.

C. Rögzítse a tépőzárat.

TISZTÍTÁSI ELŐÍRÁSOK

A higiénikus használat érdekében és a rögzítő maximális élettartamának eléréséhez a mosásra vonatkozó utasításokat betartva rendszeresen mossa ki a rögzítőt.

Ha hosszabb ideig nem használja a rögzítőt, a tárolás előtt ajánlott kimosni és megszárítani.

Mosás előtt zárja a tépőzárat, hogy védje a rögzítőt és a többi szennyest.

A rögzítő 30°C-ig mosható, lágy textil programmal vagy kézzel. Ne használjon fehérítőt.

Egy óvatos centrifuga programot használhat: ezután akassza fel a rögzítőt, hogy a szabad levegőn száradjon (**ne** hőforrás közelében vagy szárítógépben).

FONTOS

- A Push rögzítő megfelelő használatához orvos kórisméje szükséges.
- A Push rögzítők csak sértetlen bőrfelületen használhatóak. A rögzítők használata előtt a sérült bőrfelületet megfelelő anyaggal le kell fedni.
- A rögzítő akkor működik a leghatékonyabban, ha a megfelelő méretet választja. Vásárlás előtt próbálja fel a rögzítőt, és ellenőrizze a méretét. A Push rögzítő felhelyezésének módját a viszonteladó szakértői személyzete ismerteti Önnel. Javasoljuk, hogy ezt a terméktájékoztatót tárolja biztonságos helyen, hogy szükség esetén megtekinthesse a felhelyezésre vonatkozó utasításokat.
- Ha a termék egyéni átalakítást igényel, keressen fel a rögzítőkkel foglalkozó szakembert.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy a Push rögzítő részein vagy varrásain nem látszanak-e a kopás vagy az elöregedés jelei. A Push rögzítő csak akkor tud optimális teljesítményt nyújtani, ha a termék teljesen sértetlen.
- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) orvostechnikai eszközökről szóló 2017/745 rendelete szerint a felhasználónak jelentenie kell a gyártó, illetve a felhasználó lakóhelye szerinti tagállam felelős hatósága felé a termékkel kapcsolatos minden súlyos váratlan eseményt.

A Push® a Nea International bv regisztrált védjegye

Az Ön országához tartozó forgalmazók névsorát a
www.push.eu/distributors oldalon találja

SVENSKA

PUSH CARE-HANDLEDSSTÖD

INLEDNING

Push care-produkterna tillgodoser dina problem när din rörelsefrihet är begränsad efter en olycka eller en rubbning.

Ditt nya handledsstöd är en Push care-produkt. Karakteristiskt för Push care-produkterna är höggradig effektivitet, komfort och kvalitet. Push care-handledsstödet ger smärtlindring och en känsla av ökad stabilitet genom att trycket kan ökas eller minskas.

Push care-produkterna är innovativa och tillverkas med stor omsorg. Det säkerställer maximal säkerhet och bekymmerslös användning.

Läs produktinformationen noga innan du använder ditt Push care-handledsstöd. Kontakta återförsäljaren eller skicka ett e-postmeddelande till info@push.eu om du undrar över någonting.

PRODUKTKARAKTERISTIKA

Ditt handledsstöd anbringar ett tryck kring handleden som ger dig en ökad känsla av stabilitet i leden. Du kan ställa in trycket efter behov. Handleden blir inte fixerad utan du har tillräcklig rörlighet kvar för att kunna utföra dina vanliga sysslor. Handflatan är helt fri så att du kan gripa ordentligt om saker.

Så kallade komfortzoner, med dämpande material, har byggts upp kring de känsligaste delarna av handleden. Korrekt anatomisk passform bidrar till att hålla kvar stödet på plats när du rör på dig.

Stödet är tillverkat av Sympress™ - ett komfortabelt material av hög kvalitet. De mikrofibrer som används ger en mjuk innersida och håller dessutom huden torr. Push care-handledsstödet är enkelt att sätta på sig och lätt att tvätta.

INDIKATIONER

- Begränsade sträckningsproblem i handleden
- Smärre snedvridning
- Begränsad restinstabilitet
- Mild artros
- Begränsade reumatoida problem

Det finns inga kända rubbningar för vilka stödet inte ska eller bör användas. Vid dålig blodcirkulation i lemmarna kan ett stöd ge upphov till hyperemi. Undvik att ha stödet för hårt spänt i början.

Smärta är alltid en varningssignal. Om smärtan inte går över, eller problemen förvärras, bör du kontakta din läkare eller terapeut.

BESTÄMMA STORLEK/PASSFORM

Handledsstödet finns i fyra olika storlekar. Mät handledens omkrets. Se illustrationen på förpackningen. Välj ett stöd av rätt storlek med hjälp av tabellen på förpackningen.

A Rätt påtagningssekvens framgår av de små symbolerna på handledsstödet. Skjut underdelen över handen tills stödet fastnar i tumvecket.Förslut det första fästet runt handleden.

B Linda det långa bandet runt handleden för att anbringa rätt tryck mot handleden och stäng sedan kardborrbandet upptill. (C)

TVÄTTANVISNINGAR

För hygienens skull och för att förlänga stödets livslängd är det viktigt att du tvättar stödet regelbundet och att du följer tvättanvisningarna.

Om du inte ska använda stödet under en längre period rekommenderar vi att du först tvättar stödet och låter det torka, innan du lägger undan det

Stäng kardborrbandsförslutningen innan du tvättar stödet för att skydda både det och den övriga tvätten.

Stödet kan tvättas vid temperaturer på upp till 30 °C – antingen med ett program för känsliga material eller för hand. Använd inte blekmedel.

Lättare centrifugering är OK. Häng sedan stödet på tork – helst utomhus (häng det **inte** nära en värmekälla och torka det **inte** i en torktumlare).

VIKTIGT

- Korrekt användning av Pushstödet kan kräva diagnos av en läkare eller terapeut.
- Push braces ska bäras på intakt hud. Om huden är skadad måste den först täckas över med något lämpligt medel.
- Storleken måste vara korrekt för en optimal funktion. Prova därför stödet innan du köper det, så att storleken blir rätt. Den professionella personalen i butiken förklarar hur du sätter på dig ditt Pushstöd på bästa sätt. Spara produktinformationen så att du kan läsa igenom anvisningarna på nytt vid ett senare tillfälle om du vill.
- Ta kontakt med en specialist om produkten behöver individuell anpassning.
- Kontrollera Pushstödet varje gång du ska använda det med avseende på eventuella tecken på slitage eller föråldring av delar och sömmar. Det är bara om Pushstödet är i helt felfritt skick som du får optimal prestanda.
- Inom ramen för EU-förordning 2017/745 om medicintekniska produkter ska användaren rapportera om alla allvarliga tillbud i samband med produkten, både till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den EU-medlemsstat där användaren har sitt säte.

Push® är ett registrerat varumärke av Nea International bv

Om du vill ha uppgifter om distributören i ditt land, gå till
www.push.eu/distributors

DANSK

PUSH CARE-HÅNDLEDSBANDAGE

INDLEDNING

Push care-produkter tilbyder løsninger, når din bevægelsesfrihed er begrænset af en skade eller en lidelse.

Din nye håndledsbandage er et Push care-produkt, der er kendetegnet ved et højt effektivitets-, komfort- og kvalitetsniveau. Push care-håndledsbandagen giver smertelindring og en følelse af ekstra stabilisering af knæet vha. det justerbare tryk.

Push care-produkter er nyskabende og fremstilles med stor omhu. Herved garanteres maksimal sikkerhed og problemfri brug.

Læs produktvejledningen grundigt, før du bruger Push care-håndledsbandagen. Hvis du har nogen spørgsmål, kan du kontakte forhandleren eller sende en e-mail til info@push.eu.

PRODUKTBESKRIVELSE

Push care-håndledsbandagen skaber et tryk rundt om håndleddet, hvilket øger følelsen af stabilitet i leddet. Dette tryk kan justeres efter behov. Håndleddet immobiliseres ikke, og der er tilstrækkelig bevægelsesfrihed til, at du kan udføre forskellige aktiviteter. Håndfladen er fri, så du kan tage rigtigt fat om ting.

Der er såkaldte komfortzoner i polstret materiale omkring de sårbare steder på håndleddet. Den korrekte anatomiske pasform medvirker til, at bandagen holdes på plads, når du bevæger dig.

Bandagen er fremstillet af Sympress™, et behageligt materiale i høj kvalitet. Brugen af mikrofibre gør indersiden blød og holder huden tør. Push care-håndledsbandagen er let at anvende og kan uden problemer vaskes.

INDIKATIONER

- Mindre belastningssmerter i håndleddet
- Mindre forvridning
- Mindre postoperativ instabilitet
- Mild artrose
- Mindre reumatoide smerter

Der er ingen kendte lidelser, ved hvilke bandagen ikke kan eller bør anvendes. I tilfælde af dårligt blodomløb i lemmerne kan en bandage forårsage hyperæmi. Undgå at sætte bandagen for stramt på i begyndelsen.

Smerte er altid et advarselstegn. Hvis smerten vedbliver, eller symptomerne forværres, bør du konsultere din læge eller behandler.

STØRRELSE/TILPASNING

Håndledsbandagen findes i 4 størrelser. Mål omkredsen af håndleddet som vist på illustrationen på pakken. Tabellen på pakken viser den korrekte størrelse for en bandage til dit håndled.

A Den korrekte tilpasningsrækkefølge kan ses på de tiltagende molekylesymboler på håndledsbandagen. Træk hoveddelen op om hånden, indtil den når tommelfingeren.Luk den første lukning om håndleddet.

B Rul den lange rem rundt om håndleddet for at opnå det ønskede tryk på håndleddet, og luk burrebåndet. (C)

VASKEANVISNING

For at fremme hygiejnen og forlænge bandagens levetid er det vigtigt at vaske bandagen regelmæssigt ifølge vaskeanvisningen.

Hvis du har til hensigt ikke at anvende bandagen i noget tid, anbefales det, at du vasker og tørrer bandagen før opbevaring.

Luk burrebåndene før vask for at beskytte bandagen og evt. andet vasketøj.

Bandagen kan vaskes ved temperaturer op til 30°C i hånden eller på et vaskeprogram til sarte materialer. Undgå blegemidler.

Bandagen kan centrifugeres let og skal derefter tørre i fri luft (**ikke** i nærheden af en varmekilde og **ikke** i en tørretumbler).

VIGTIGT!

- Korrekt brug af Push-bandagen kan kræve, at der stilles diagnose af en læge eller behandler.
- Push-bandager er designet til at blive anvendt på ubeskadiget hud. Beskadiget hud skal først dækkes med et passende materiale.
- Bandagens optimale funktionsdygtighed kan kun opnås ved at vælge den rigtige størrelse. Prøv bandagen, før du køber den, for at kontrollere størrelsen. Fagligt personale hos forhandleren kan forklare, hvordan du bedst tilpasser Push-bandagen. Vi anbefaler, at du gemmer denne produktvejledning på et sikkert sted, så du senere kan konsultere tilpasningsanvisningerne efter behov.
- Konsulter en specialist i bandager, hvis produktet kræver individuel tilpasning.
- Kontroller Push-bandagens dele og sømme for tegn på slid eller ælde før hver brug. Push-bandagens optimale funktionsdygtighed kan kun garanteres, hvis produktet er helt intakt.
- Ifølge retningslinjerne i EU-forordningen 2017/745 om medicinsk udstyr skal brugeren indberette enhver alvorlig hændelse i forbindelse med brug af produktet til producenten og den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor brugeren er bosiddende.

Push® er et registreret varemærke, der ejes af Nea International bv

For oplysninger om nationale forhandlere henviser vi til
www.push.eu/distributors

NORSK

PUSH CARE-HÅNDLEDDSSKINNE

INNLEDNING

Push care-produkter gir løsningen når bevegelsesfriheten er begrenset på grunn av skade eller sykdom.

Din nye håndleddsskinne er et Push care-produkt, kjennetegnet av høy effektivitet, komfort og kvalitet. Push care håndleddskinne gir smertelindring og en følelse av bedre stabilitet ved hjelp av justerbart trykk.

De innovative Push care-produktene er produsert med største omhu for din velvære. Dette sikrer maksimal sikkerhet og problemfri bruk.

Les grundig igjennom produktinformasjonen før du bruker håndleddsskinnen fra Push care. Ta kontakt med forhandleren eller send en e-post til info@push.eu hvis du har spørsmål.

PRODUKTETS EGENSKAPER

Push care-håndleddsskinnen gir kompresjon rundt håndleddet og forbedrer følelsen av stabilitet i leddet. Kompresjonen kan justeres etter behov. Håndleddet immobiliseres ikke, men gir deg tilstrekkelig bevegelsesfrihet slik at du fortsatt kan bruke hånden. Skinnen berører ikke håndflaten og du har fullt håndgrep.

De såkalte komfortsonene med polstret materiale er utformet spesielt for de utsatte stedene på håndleddet. En riktig anatomisk tilpasning bidrar til at skinnen ikke forflytter seg ved bevegelser.

Håndleddsskinnen er laget av Sympress™, et behagelig materiale av høy kvalitet. Bruken av mikrofibre innvendig gir en myk følelse og holder huden tørr. Håndleddsskinnen fra Push care er enkel å feste og kan vaskes uten problemer.

INDIKASJONER

- Lette strekkesymptomer i håndleddet
- Lett forstuing
- Litt gjenværende instabilitet
- Lett artrose
- Lette reumatiske symptomer

Det finnes ingen kjente sykdommer der skinnen ikke kan eller skal benyttes. I tilfeller med nedsatt blodsirkulasjon i ekstremitetene kan en skinne føre til hyperemi. Unngå å feste skinnen for stramt i begynnelsen.

Smerte er alltid et varselsymptom. Hvis smerten vedvarer eller symptomene forverres, bør du oppsøke legen eller bandasjisten.

FINNE STØRRELSE / FASONG

Håndleddsskinnen finnes i 4 størrelser. Mål omkretsen av håndleddet som vist i illustrasjonen på forpakningen. Tabellen på forpakningen viser riktig størrelse i forhold til håndleddet.

A Riktig tilpasningssekvens angis av de økende molekylsymbolene på håndleddsskinnen. Skyv skinnen oppover armen til den stopper ved tommelen.Lukk det første festet rundt håndleddet.

B Vikle det lange båndet rundt håndleddet slik at du får ønsket kompresjon av håndleddet, og fest borrelåsen. (C)

RENGJØRINGSINSTRUKSJONER

For å ivareta hygienen og maksimere støttebandasjens levetid er det viktig å vaske støttebandasjen ofte og følge vaskeanvisningene.

Hvis du ikke har tenkt å bruke støttebandasjen på en stund, anbefales det å vaske og tørke den før oppbevaring.

Før du vasker bandasjen skal du lukke de justerbare lukkingene for å beskytte støttebandasjen og annet tøy.

Bandasjen kan vaskes på finvask inntil 30 °C, eller vaskes for hånd. Ikke bruk blekemidler.

Bandasjen tåler forsiktig sentrifugering: Heng deretter bandasjen opp til tørk (**ikke** nær en varmekilde og bruk **ikke** tørketrommel).

VIKTIG

- Det kan hende du trenger å få stilt en diagnose av en lege eller fysioterapeut for å kunne bruke Push-håndleddsskinne på riktig måte.
- Push-støttebandasjer er laget for bruk på uskadet hud. Skadet hud må først dekkes med et egnet materiale.
- Optimal funksjon kan bare sikres hvis riktig størrelse velges. Tilpass støttebandasjen før du kjøper den, for å kontrollere størrelsen. Forhandlerens fagpersonale vil forklare deg hvordan du best tilpasser Push-støttebandasjen. Vi anbefaler at du oppbevarer denne produktinformasjonen på et sikkert sted, slik at du kan konsultere den når du trenger instruksjoner om tilpassing.
- Snakk med en spesialist på støttebandasjer hvis produktet krever individuell tilpassing.
- Kontroller Push-støttebandasjen før hver gang du bruker den, for å se etter tegn på slitasje eller aldring av komponentene eller sømmene. Push-støttebandasjens optimale ytelse kan bare garanteres hvis produktet er helt intakt.
- I samsvar med EU-forordning 2017/745 om medisinsk utstyr må brukeren rapportere alle alvorlige hendelser som involverer produktet, til produsenten og den kompetente myndigheten i medlemslandet der brukeren er etablert.

Push® er et registrert varemerke for Nea International bv

For informasjon om distributøren i ditt land, se
www.push.eu/distributors

SUOMI

PUSH CARE-RANNETUKI

JOHDANTO

Push care-tuotteet tarjoavat ratkaisuja, kun vamma tai sairaus rajoittaa liikkumisen vapautta.

Uusi rannetukesi on Push care-tuote, jolle ovat ominaisia erinomainen tehokkuus, mukavuus ja laatu. Säädettävän paineen ansiosta Push care-rannetuki takaa kivuttomuuden ja paremman vakauden tunteen.

Push care-tuotteet ovat innovatiivisia ja valmistettu erittäin huolellisesti juuri sinun tarpeisiisi. Näin taataan paras mahdollinen turvallisuus ja käytön huolettomuus.

Lue tuoteseloste huolellisesti ennen kuin käytät Push care-rannetukea. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai lähetä sähköpostia osoitteeseen info@push.eu.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

Push care-rannetuki tuottaa puristusta ranteen ympärille, mikä parantaa nivelen vakauden tunnetta. Tätä puristusta voidaan säätää tarpeen mukaan. Rannenivel pääsee liikkumaan niin paljon, että voit suorittaa tarvittavat toimet. Kämmen jää vapaaksi, joten pystyt tarttumaan kunnolla.

Ranteen herkkien alueiden ympärille on luotu niin kutsuttuja mukavuusvyöhykkeitä, joissa on pehmustemateriaalia. Oikean anatomisen istuvuuden ansiosta tuki pysyy paikallaan liikkeiden aikana.

Tuki on valmistettu korkealaatuisesta, mukavasta Sympress™-materiaalista. Tuen sisäpuolessa käytetään mikrokuituja, jotka saavat sisäpuolen tuntumaan pehmeältä ja pitävät ihon kuivana. Push care-rannetukea on helppo käyttää ja se voidaan pestä ongelmitta.

KÄYTTÖAIHEET

- Lievät ranteen rasitusvammat
- Lievät nyrjähdykset
- Lievä residuaalinen epävakavuus
- Lievä nivelrikko
- Lievät reumavaivat

Sellaisia vammoja tai sairauksia ei tunneta, joiden kanssa tukea ei voi tai ei pidä käyttää. Jos raajojen verenkierto on heikkoa, tuki voi aiheuttaa verekkyyttä (hyperaemia). Vältä kiristämästä tukea liian tiukalle alussa.

Kipu on aina varoitus jostakin. Jos kipu ei häviä, tai jos vaivat pahenevat, on suositeltavaa keskustella tuen käytöstä lääkärin tai terapeutin kanssa.

KOON MÄÄRITTÄMINEN / SOVITTAMINEN

Tätä rannetukea on saatavilla neljänä eri kokona. Mittaa ranteen ympärysmitta pakkauksessa olevan kuvan osoittamalla tavalla. Pakkauksessa oleva taulukko osoittaa ranteellesi sopivan tuen koon.

A Oikean kiinnitysjärjestyksen määrittävät rannetuen suurenevat molekyylisymbolit. Pujota perusosaa käden ympärille, kunnes se ulottuu peukaloon.Kiinnitä ensimmäinen kiinnitys ranteen ympäri.

B Kierrä pitkä nauha ranteen ympäri niin, että ranteeseen kohdistuu tarvittava puristus, ja kiinnitä tarranauha. (C)

PESUOHJEET

Hygienian edistämisen ja käyttöiän maksimoinnin vuoksi on tärkeää, että peset tuen säännöllisesti ja pesuohjeiden mukaisesti.

Jos et aio käyttää tukea vähään aikaan, tuki kannattaa pestä ja sen kannattaa antaa kuivua ennen varastointia.

Sulje tarranauha ennen pesua, ettei tuki ja muu pyykki vaurioidu.

Tuki voidaan pestä enintään 30 °C:ssa hieno- tai käsinpesuohjelmalla. Älä käytä valkaisuaineita.

Hellävaraista linkousta voidaan käyttää. Ripusta tuki linkouksen jälkeen kuivumaan (**ei** lämmönlähteen lähelle, **ei** saa kuivata kuivausrummussa).

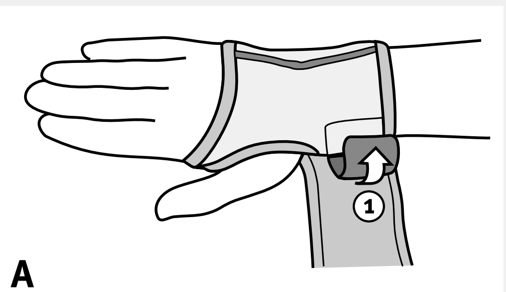
TÄRKEITÄ TIETOJA

- Push-tuen oikeanlainen käyttö voi vaatia lääkärin tai terapeutin diagnoosin.
- Push-tuet on tarkoitettu käytettäväksi terveen ihon päällä. Jos ihossa on vaurioita, iho tulee peittää ensin sopivalla materiaalilla.
- Tuki voi toimia parhaalla mahdollisella tavalla vain, jos valitset oikeankokoisen tuen. Sovita tukea ennen ostamista tarkistaaksesi, että koko on sopiva. Jälleenmyyjän ammattitaitoinen henkilökunta selittää Push-tuen parhaan sovittamistavan. Tuotetiedot kannattaa säilyttää turvallisessa paikassa, jotta voit katsoa sovitusohjeet milloin tahansa niitä tarvittaessa.
- Käänny tukien asiantuntijan puoleen, jos tuote vaatii yksilökohtaista mukauttamista.
- Tarkista joka kerta ennen Push-tuen käyttöä, ettei sen osissa tai saumoissa näy kulumisen tai vanhenemisen merkkejä. Push-tuen paras mahdollinen teho voidaan taata vain, jos tuote on täysin kunnossa.
- Lääkinnällisiä laitteita koskevan EU:n asetuksen 2017/745 mukaisesti käyttäjän tulee ilmoittaa tuotetta koskevista vakavista haittatapahtumista tuotteen valmistajalle sekä käyttömaan toimivaltaiselle viranomaiselle.

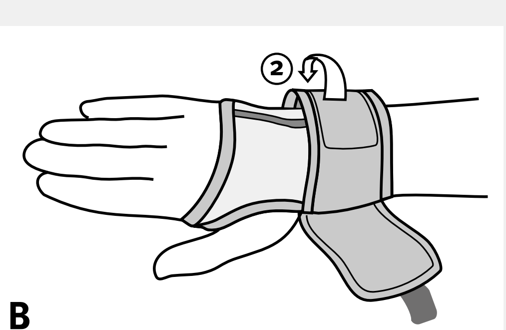
Push® on Nea International bv:n rekisteröity tavaramerkki

Oman maasi jälleenmyyjien tiedot löytyvät osoitteesta
www.push.eu/distributors

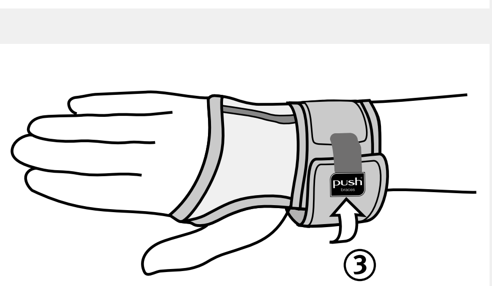
WWW.PUSH.EU



A



B



C

Material composition / *Materialzusammensetzung*	
Polyamide / *Polyamid*	48 %
Polyester / *Polyester*	28 %
Elasthane / *Elastan*	13 %
Others / *Sonstige*	11 %
Latex free / *Enthält kein Latex*	